

Additional technical T&C for FSSC Certification Services

Další technické podmínky certifikačních služeb FSSC

1. GENERAL

1.1 BVC (here under referred as BVC) offers certification audits as described in the relevant FSSC Standards current version covering, respectively: Food Safety, Packaging and Packaging Materials, Retail, Catering, Transport and storage, Feed and FSSC-Quality

1.2 To achieve their certificate of approval the client must demonstrate compliance to the standard and the relevant PRP. The client shall make available to FSSC all documents in relation to the audit upon request.

1.3 The certificate of approval awarded by BVC covers only the products and services supplied and manufactured under the control of the client. Other services and products marketed or distributed by the client under their name are Factored items. These can normally not be considered within the scope of Audit for FSSC Certification.

1.4 BVC reserves the right to annually and adjust the amount of the price for the Services and the amount of fees for the Services (the Fee) to consider the rate of inflation, any significant changes in the exchange rate, labour costs or costs arising from changes to the relevant certification schemes according to the rules in this clause. Especially if the amount of prices for Services and fees for Services specified in the Agreement no longer reflects the economic situation in the Czech Republic and a significant increase in costs associated with the provision of Services regarding economic development in the Czech Republic in order to maintain the quality of the Services. BVC is entitled to increase the Service Fee by an amount corresponding to the rate of inflation. The inflation increase is determined according to data published by the Czech Statistical Office. It is the rate of inflation expressed by the increase in the average annual consumer price index, which expresses the percentage change in the average price level for the last 12 months against the average of the previous 12 months. The change in the amount of the Fee according to this paragraph will be billed by BVC in the invoicing of the Fee for the Services provided. The adjusted amount of the price for the Services and the adjusted amount of the fees for the Services will serve as the basis for the calculation of the price for the Services and the fees for the Services in the next period, including (but not limited to) the increase in mileage, the price for issuing a certificate in other language mutations and the price for issuing another for issuing another certificate of one language mutation.

2. SERVICES DELIVERY

2.1 THE CERTIFICATION PROCESS

- All activities covered by the scope shall be audited including seasonal activities.
- The client allows BVC to upload the audit report into FSSC database. The client also allows BVC to forward the audit report to the respective accreditation body.
- Surveillance audits shall be conducted once a calendar year and at least one of the two annual surveillance audits shall be unannounced. If not, all audit objectives are fulfilled during an unannounced audit, an additional audit shall be performed of which the nature shall be determined by the BVC.
- For the planning of unannounced audit, the black-out days defined by the client will be respected.

2.2 CLOSING NON-CONFORMITY

The client shall provide to the Lead Auditor:

- Minor: the client must provide BVC with objective evidence of an investigation into causative factors, exposed risks and the proposed corrective action plan (CAP) within 28 days after the audit. Corrective action (CA) shall be implemented by the client within 12 months after the audit.
- Major: the client must provide BVC with objective evidence of an investigation into causative factors, exposed risks and the proposed CAP within 14 days after the audit. Corrective action shall be implemented by the client within 14 days after the audit. The major nonconformity shall be closed by BVC within a further 14 days after implementation of the corrective action by the client. The client shall submit objective evidence of implementation to BVC
- Critical: When a critical nonconformity is issued at a certified site the certificate shall be immediately suspended for a maximum period of six (6) months. Furthermore, the client must provide BVC with objective evidence of an investigation into causative factors, exposed risks and the proposed CAP within 14 days after the audit.

A follow-up audit shall be conducted by BVC within the six (6) month timeframe to verify the closure of the critical nonconformity. The certificate shall be withdrawn when the critical nonconformity is not effectively solved within the six (6) month timeframe. In case of a certification audit, the full certification audit shall be repeated.

2.3 AUDIT TEAM

2.3.1 The audit team shall be appointed and composed of auditors who between them have the totality of the competences identified for the certification of the client. BVC shall provide the name of and, when requested, make available background information on each member of the audit team, with sufficient time for the client to object to the appointment of any auditor or technical expert and to allow BVC time to reconstitute the team in response to any valid objection.

2.3.2 Witnessed audit : The client authorises BVC to bring in additional participants (at no extra cost for the client) to the audit as follow:

- A BVC auditor in progress of qualification

1. OBECNÁ USTANOVENÍ

1.1 Společnost Bureau Veritas Certification (dále jen BVC) nabízí certifikační audity podle aktuální verze příslušných norem FSSC, které pokrývají oblasti: Bezpečnosti potravin, obalů a obalových materiálů při maloobchodním prodeji, poskytování stravovacích služeb, dopravy a skladování, kvality krmiv a kvality zajištění bezpečnosti potravin podle norem FSSC.

1.2 Pro získání certifikátu o schválení musí Klient doložit shodu s normou a příslušnými PRP. Klient je povinen předložit FSSC na požádání veškeré dokumenty související s náplní auditu.

1.3 Certifikát o schválení udělený společností BVC se týká pouze výrobků a služeb vyráběných a dodávaných pod kontrolou Klienta. Ostatní služby a produkty, které Klient uvádí na trh nebo provádí jejich distribuci pod svým jménem, jsou považovány za zakoupené položky nepocházející z výroby Klienta. Ty se obvykle v rámci auditu za účelem certifikace FSSC neuvažují.

1.4 Společnost BVC si vyhrazuje právo každoročně prověřit a upravit výši ceny za Služby a výši poplatků za Služby (Honorář), a to tak, aby byla zohledněna míra inflace, jakékoli významné změny směnného kurzu, mzdových nákladů nebo nákladů, které vzniknou díky změnám příslušných certifikačních schémat dle pravidel tohoto článku. Zejména pak v případech, že výše cen za Služby a poplatků za Služby uvedená ve Smlouvě již nereflexuje ekonomickou situaci v České republice a významné navýšení nákladů spojených s poskytováním Služeb s ohledem na ekonomický vývoj v České republice, aby byla zachována kvalita Služeb. Společnost BVC je oprávněna přistoupit ke zvýšení Honoráře za Služby o částku odpovídající míře inflace. Inflační navýšení se stanoví podle údajů publikovaných Českým statistickým úřadem. Míra inflace je vyjádřena přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen, která vyjadřuje procentní změnu průměrné cenové hladiny za 12 posledních měsíců proti průměru 12 předchozích měsíců. Změna výše Honoráře dle tohoto odstavce bude společností BVC vyúčtována ve fakturaci Honoráře za poskytnuté Služby. Takto upravená výše ceny za Služby a upravená výše poplatků za Služby bude sloužit jako základ pro výpočet ceny za Služby a poplatků za Služby v dalším období, a to včetně (nikoli pouze) navýšení kilometrovného, ceny za vystavení certifikátu v jiných jazykových mutacích a ceny za vystavení dalšího za vystavení dalšího certifikátu jedné jazykové mutace.

2. POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

2.1 PROCES CERTIFIKACE

- Auditují se všechny činnosti v rámci rozsahu včetně sezónních.
- Klient je povinen umožnit společnosti BVC načtení zprávy z auditu do databáze FSSC. Klient je také povinen povolit společnosti BVC předání zprávy z auditu příslušnému akreditačnímu orgánu.
- Dozorové audity se musí provádět jednou za kalendářní rok a v případě dvou ročních dozorových auditů musí být alespoň jeden z nich neohlášený. Pokud během neohlášeného auditu nebudou splněny všechny cíle auditu, musí být proveden další audit, jehož povahu určí BVC.
- Při plánování neohlášených auditů musí být respektovány Klientem stanovené dny, kdy nelze audit provádět.

2.2 UZAVŘENÍ NESHODY

Klient je povinen vedoucímu auditorovi předložit:

- Malá neshoda: Klient musí předložit společnosti BVC objektivní důkaz o tom, že provedl šetření příčin a rizik a navrhl akční plán nápravy (CAP) do dvaceti osmi (28) dní od auditu. Náprava (CA) musí být Klientem provedena do 12 měsíců od auditu.
- Velká neshoda: Klient musí předložit společnosti BVC objektivní důkaz o tom, že provedl šetření příčin a rizik a navrhl CAP do 14 dní od auditu. Náprava musí být Klientem provedena do 14 dní od auditu. Významná neshoda musí být uzavřena společností BVC do dalších 14 dní od realizace nápravných opatření Klientem. Klient je povinen společností BVC předložit objektivní důkazy realizace.
- Kritická neshoda: Pokud je pro certifikované pracoviště vydána kritická neshoda, musí být certifikace ihned pozastavena na dobu maximálně šest (6) měsíců. Navíc musí Klient předložit společnosti BVC objektivní důkaz o tom, že provedl šetření příčin a rizik a navrhl CAP do 14 dní od auditu.

Následný audit musí být společností BVC proveden do šesti (6) měsíců na ověření, že kritická neshoda byla vyřešena a případ lze uzavřít. Pokud nebude kritická neshoda odstraněna v časovém rámci šesti (6) měsíců, bude certifikát Klientovi odňat. v případě certifikačního auditu se musí celý certifikační audit opakovat.

2.3 AUDITORSKÝ TÝM

2.3.1 Auditorský tým bude jmenován tak, aby byl složen z auditorů, kteří společně vlastní všechny potřebné kompetence odpovídající rozsahu certifikace Klienta. Společnost BVC poskytne jména a na požádání informace o pozadí každého člena týmu auditorů s dostatečným předstihem, aby Klient mohl vznést námitku proti jmenování kteréhokoliv z auditorů nebo technických expertů a aby společnost BVC měla čas v reakci na platnou námitku auditorský tým přebudovat.

2.3.2 Audit se svědky: Klient opravňuje společnost BVC k přivýšení dalších účastníků (bez navýšení nákladů Klienta) auditu z řad:

- Auditorů BVC v kvalifikační přípravě
- Personálu BVC provádějícího dozor nad hlavním auditorem v rámci obvyklého programu stínového auditu
- Auditorů akreditačního orgánu provádějícího dozor nad hlavním auditorem v rámci obvyklého akreditačního programu

Additional technical T&C for FSSC Certification Services Další technické podmínky certifikačních služeb FSSC

ii) A BVC personnel supervising the lead auditor as part of usual shadow audit programme

iii) An accreditation body auditor supervising the lead auditor as part of usual accreditation programme

iv) A FSSC representative supervising the lead auditor as part of FSSC's integrity programme.

Refusing such arrangements may result in the certificate of Approval being withdrawn and/or legal action being taken.

2.4 CERTIFICATION CHANGES

The client shall report any significant changes that affect the fulfilment of the requirements for the certification to BVC within three working days, related to the following:

i) any significant changes that affect the compliance with the Scheme requirements and obtain advice of the CB in cases where there is doubt over the significance of a change;

ii) serious events that impact the FSMS or FSQMS, legality and/or the integrity of the certification which include legal proceedings, prosecutions, situations which pose major threats to food safety, quality or certification integrity as a result of natural or man-made disasters (e.g. war, strike, terrorism, crime, flood, earthquake, malicious computer hacking, etc.);

iii) public food safety events (such as e.g. public recalls, calamities, food safety outbreaks, etc.);

iv) changes to organization name, contact address & site details;

v) changes to organization (e.g. legal, commercial, organizational status or ownership) and management (e.g. key managerial, decision-making or technical staff);

vi) changes to management system, scope of operations, product categories covered by the certified management system;

vii) any other change that renders the information on the certificate inaccurate.

The client shall seek the advice of BVC in cases where there is doubt over the significance of a change.

2.5 INCIDENT NOTIFICATION

The customer shall inform BVC about serious events that impact the integrity of the certification and the client's entry in the FSSC 22000 Register of Certified organizations. The client shall report immediately serious events to BVC on the email: e-mail: foofincident@bureauveritas.com

Serious events include.

- Legal proceedings with respect to product safety or legality,
- Product withdrawal or recall related to food safety or legality,
- Major threats to business continuity such as an earthquake, fire, flood, tsunami, force majeure etc.

BV reserves the right to perform additional visits/ audits in case conditions to maintain certification are no longer met.

2.6 SUSPENSION OF THE CERTIFICATE OF APPROVAL

2.6.1 In case of suspension or reduction of scope, Bureau Veritas will instruct the client to take appropriate steps in order to inform its clients through various forms of communication such as advertising and product labelling where applicable.

2.6.2 The client could be suspended if the audit program is not respected (audit refused).

2.6.3 If the client refuses to participate in the unannounced audit, the Certificate will be suspended immediately, and BVC will withdraw the certificate, if the unannounced audit is not conducted within a six-month timeframe. Moreover, if access is denied to the auditor, the certified organization will be liable for all costs.

3. CONFIDENTIALITY

3.1 Client's information shall not be disclosed to a third party, unless the client gives prior consent and is notified in advance, in case of requirements from local law or FSSC.

3.2 The client accepts that FSSC displays information about certification status on FSSC website to or reporting on such facts or circumstances.

iv) Zástupců FSSC provádějících dozor nad hlavním auditorem v rámci programu bezúhonnosti FSSC.

Odmítnutí tohoto oprávnění může vést k odnětí certifikátu o schválení a/nebo k právnímu úkonu.

2.4 ZMĚNY CERTIFIKACE

Klient je povinen oznámit veškeré významné změny, které ovlivňují splnění požadavků certifikace, společnosti BVC do tří pracovních dní. Významnou změnou je:

i) Jakákoliv významná změna s vlivem na dodržování požadavků certifikačního schématu, v případě pochybností o významu změny je Klient povinen vyžádat si poradenství od společnosti CB;

ii) Závažná událost s dopadem na systém řízení bezpečnosti potravin FSMS nebo systém řízení kvality bezpečnosti potravin FSQMS, zákonnost nebo bezúhonnost certifikace, včetně právních řízení, vyšetřování, situací významně ohrožujících bezpečnost potravin, kvalitu potravin nebo zákonnost certifikace následkem přírodní nebo člověkem způsobené katastrofy (jako je válka, stávka, teroristický útok, zločin, záplava, zemětřesení, zlovolné napadení počítačového systému atd.);

iii) Veřejná akce týkající se bezpečnosti potravin (jako je stažení z oběhu, kalamita, epidemické narušení bezpečnosti potravin atd.);

iv) Změna názvu organizace, kontaktní adresy nebo místa výroby;

v) Organizační změna (změna právní formy, komerčního nebo organizačního statutu nebo vlastnické struktury) a změna ve vedení (například změna osoby ve vrchním vedení, rozhodovací složce nebo odborné technické složce vedení společnosti Klienta);

vi) Změna systému řízení, rozsahu činnosti, produktových kategorií atd., na které se vztahuje certifikovaný systém řízení;

vii) Jakákoliv jiná změna, která způsobí nepřesnost informací uvedených v certifikátu.

V případě pochybností o významu změny je Klient povinen vyžádat si poradenství od společnosti BVC.

2.5 OZNÁMENÍ UDÁLOSTI

Zákazník je povinen informovat společnost BVC o veškerých závažných událostech s vlivem na zákonnost certifikace a zařazení Klienta do Registru certifikovaných organizací FSSC 22000. Klient je povinen o těchto závažných událostech informovat společnost BVC neprodleně na e-mail: foofincident@bureauveritas.com

Mezi závažné události se počítá

- Právní řízení týkající se bezpečnosti nebo zákonnosti produktů,
- Stažení výrobku z oběhu z důvodu bezpečnosti nebo nezákonnosti,
- Zásadní hrozby pro kontinuitu podnikání jako je zemětřesení, požár, záplava, tsunami, vyšší moc atd.

Společnost BVC si vyhrazuje právo provést další návštěvu nebo audit, pokud přestanou být splněny podmínky pro zachování certifikace.

2.6 POZASTAVENÍ CERTIFIKÁTU O SCHVÁLENÍ

2.6.1 V případě pozastavení nebo zúžení certifikátu o schválení bude společnost BVC instruovat Klienta o potřebných krocích informování svých zákazníků prostřednictvím různých forem komunikace, jako je reklama nebo označení výrobků, kde je to vhodné.

2.6.2 Certifikace může být Klientovi pozastavena i v případě nerespektování programu auditů (odmítnutí auditu).

2.6.3 Pokud Klient odmítne účast na neohlášeném auditu, bude mu certifikát okamžitě pozastaven, a pokud se tento neohlášený audit neuskuteční v časovém rámci šesti měsíců, bude certifikát Klientovi odňat. Navíc v případě odepření přístupu auditorovi nese certifikovaná organizace veškeré související náklady.

3. DŮVĚRNOST

3.1 Informace Klienta nebudou sdělovány třetím stranám, pokud k tomu Klient nedá předem souhlas nebo na to nebude předem upozorněn, bude-li se jednat o požadavky místních zákonů nebo FSSC.

3.2 Klient souhlasí s tím, že informace o stavu jeho certifikace, souvisejících skutečnostech a okolnostech budou zveřejněny na webových stránkách FSSC.